

Российская Федерация
Ростовская область

АДМИНИСТРАЦИЯ
города
РОСТОВА-НА-ДОНУ

ул. Большая Садовая, д. 47,
г. Ростов-на-Дону, 344002
E-mail: rostov@donland.ru
www.rostov-gorod.ru
тел. (863) 240-91-84, факс (863) 240-83-67

17.05.2023 № 59.1/198

На № _____ от _____

Председателю городской Думы – главе
города Ростова-на-Дону
Неярохиной З.В.

Уважаемая Зинаида Васильевна!

В соответствии с п. 4.2. Решения Ростовской-на-Дону городской Думы от 19.02.2013 № 413 «Об утверждении Положения «О порядке участия муниципального образования «Город Ростов-на-Дону» в межмуниципальном сотрудничестве» направляю пакет документов для принятия решения о целесообразности подписания договора о международном межмуниципальном сотрудничестве с городом Ош (Кыргызская Республика).

В случае принятия положительного решения прошу Вас рассмотреть вопрос «О подписании договора о международном межмуниципальном сотрудничестве между городом Ростов-на-Дону Российской Федерации и городом Ош (Кыргызская Республика)» на очередном заседании Ростовской-на-Дону городской Думы.

Приложение: пакет документов на 16 л. в 1 экз.

Глава Администрации города
Ростова-на-Дону



А.В. Логвиненко

Ю.В. Овчинников
+7 (863) 244-13-33





РОСТОВСКАЯ-на-ДОНУ ГОРОДСКАЯ ДУМА СЕДЬМОГО СОЗЫВА РЕШЕНИЕ №

2023 года

Заседание №

О международном
межмуниципальном сотрудничестве
между городами
Ростов-на-Дону, Российская
Федерация, и Ош, Кыргызская
Республика

В соответствии с Федеральным законом от 06.10.2003 № 131-ФЗ «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации», решениями Ростовской-на-Дону городской Думы от 19.12.2013 № 413 «Об утверждении Положения «О порядке участия муниципального образования «Город Ростов-на-Дону» в межмуниципальном сотрудничестве», от 21.04.2015 № 850 «О принятии Положения «О порядке осуществления городским округом «Город Ростов-на-Дону» международных и межмуниципальных связей», положительным заключением Министерства иностранных дел Российской Федерации (письмо от 04.08.2022 № 599), Протоколом о намерениях сотрудничества между городом Ростовом-на-Дону (Российская федерация) и городом Ош (Кыргызская Республика), программой о сотрудничестве между Мэрией города Ош Кыргызская Республика и Администрацией города Ростова-на-Дону на 2023-2027 годы, руководствуясь статьями 39, 41 и 63 Устава города Ростова-на-Дону, городская Дума

РЕШИЛА:

1. В рамках международного межмуниципального сотрудничества установить отношения между городами Ростов-на-Дону, Российская Федерация, и Ош, Кыргызская Республика.
2. Подписать Договор о международном межмуниципальном сотрудничестве между городом Ростов-на-Дону Российской Федерации и городом Ош Кыргызской Республики (прилагается).

3. Оперативную координацию реализации совместных мероприятий в рамках подписанных документов осуществляет Администрация города Ростова-на-Дону.

4. Настоящее решение вступает в силу со дня его официального опубликования.

5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на постоянную комиссию по местному самоуправлению, информационной политике и связям с общественностью (А.В. Лященко).

Председатель городской Думы -
глава города Ростова-на-Дону

З.В. Неярохина

_____ 2023 года

Вносит:

Начальник отдела внешних связей
и межмуниципального сотрудничества
Администрации города Ростова-на-Дону

М.В. Крылосова

Визируют:

Первый заместитель главы
Администрации города Ростова-на-Дону

Ю.В. овчинников

Начальник правового управления
Администрации города Ростова-на-Дону

Н.А. Зусикова

Заместитель главы
Администрации города Ростова-на-Дону
по организационно-правовым
и кадровым вопросам

А.Г. Новицкий

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА **к вопросу об установлении побратимских связей** **с городом Ош (Киргизская Республика)**

С целью формирования взаимовыгодных отношений, содействия развитию в различных сферах деятельности муниципального образования, содействия укреплению связей между людьми, углубления взаимопонимания между жителями города Ростова-на-Дону и городов ближнего зарубежья, в рамках реализации новой концепции внешней политики Российской Федерации и развития децентрализованного международного межмуниципального сотрудничества предлагается рассмотрение вопроса о подписании Договора о сотрудничестве с городом Ош Киргизской Республики.

Инициатива подписания Договора принадлежит депутатам Законодательного Собрания Ростовской Области, представителю Торгово-промышленной палаты Ростовской области в Киргизской Республике С.Н. Сабурову, Мэрии города Ош.

Письмо с предложением установить дружеские побратимские связи направлено в адрес Администрации города Ростова-на-Дону в июле 2022 года.

Ош – город республиканского подчинения, административный центр Ошской области. Расположен на юге Киргизии в 300 км к юго-западу от Бишкека (в 700 км по автодороге М43) у самой границы с Узбекистаном. Международный аэропорт города принимает пассажиров как Киргизии, так и Узбекистана.

Площадь территории города Ош, составляет 182 км².

Ош – второй по численности населения город Киргизии после Бишкека, крупнейший город юга страны, официально именуемый «южной столицей».

Население города с пригородами на 2012 год оценивалось в 500 тыс. жителей.

Вопрос об установлении побратимских связей стоит на повестке дня, когда между сторонами имеются конкретные проекты и перспективы сотрудничества.

В 2018 году городом Ош подписан партнерский договор с городом Ярославлем.

В сентябре 2022 года официальная делегация города Ош под руководством заместителя Мэра города Азимова Жасура Махмудовича посетила Ростов-на-Дону с официальным визитом. Члены делегации приняли участие в праздничных мероприятиях, посвященных Дню города, а также в Первом международном Фестивале купечества им. А.П. Чехова. В рамках визита состоялась встреча с Председателем городской Думы – главой города Ростова-на-Дону З.В. Неярохиной и главой Администрации города Ростова-на-Дону А.В. Логвиненко. По окончании встречи подписан Протокол о намерениях дружбы и сотрудничества между городом Ростовом-на-Дону Российской Федерации и городом Ош Киргизской Республики.

В марте 2023 года делегация города Ростова-на-Дону под руководством заместителя главы Администрации города по социальным вопросам Е.Н. Кожуховой посетила город Ош с ответным визитом. Члены делегации приняли участия в праздничных мероприятиях, посвященных национальному празднику Нооруз, а также провели встречу с Мэром города Ош Жетигеновым Бакытбеком Женишбековичем. По окончании встречи подписана Программа торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества между Мэрией

города Ош Кыргызской Республики и Администрацией города Ростова-на-Дону Российской Федерации на 2023-2027 годы.

ОСНОВНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА:

1. Торгово-экономическое сотрудничество и сельское хозяйство:

По итогам встречи с представителями филиала Торгово-промышленной палаты Кыргызской Республики достигнута договоренность об организации бизнес-миссии в Ростов-на-Дону и в Ош.

Кроме того, торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества предусмотрено проведение В2В переговоров и «круглых столов» с участием представителей деловых кругов обоих городов.

2. Сотрудничество в области науки и образования:

В ходе визита в город Ош в марте 2023 года члены делегации посетили Технологический университет города Ош и провели встречу с руководством университета. Итогом переговоров стала договоренность подписать соглашение о сотрудничестве между Технологическим университетом города Ош и Донским государственным техническим университетом. В текущем 2023 году планируется визит представителей нескольких вузов города Ош с целью обмена опытом с ростовскими вузами и изучения перспектив сотрудничества и подписания соответствующих соглашений о сотрудничестве в области науки, образования, обмена профессорско-преподавательским составом.

3. Сотрудничество в области продвижения русского языка, истории, культуры, туризма:

Город Ростов-на-Дону готов оказывать содействие городу Ош в открытии общеобразовательных школ и классов с изучением русского языка путем направления в город Ош преподавателей русского языка и литературы для преподавания предметов учащимся Оша и Ошской области.

В мае 2023 года при содействии Администрации города Ростова-на-Дону в городе Ош проведено совместное мероприятие, посвященное празднованию 78-ой годовщины победы в Великой Отечественной войне. городе Ош была развернута полевая кухня. Солдатской гречневой кашей угощали всех желающих, в их числе - ветераны, труженики тыла, военнослужащие. В мероприятиях были задействованы представители Ошского областного объединения россиян «Содружество», а также Ошского отделения Ассамблеи народов Кыргызстана.

В текущем 2023 году планируется организовать информационный тур для представителей субъектов туристической индустрии Кыргызской Республики в город Ростов-на-Дону.

4. Развитие отношений в области спорта и молодежной политики:

В адрес Мэра города Ош Б.Ж. Жетигенова направлено приглашение за подписью главы Администрации города Ростова-на-Дону А.В. Логвиненко для студентов и учеников старших классов города Ош принять участие в ежегодном форуме программных разработчиков Хакатон в октябре 2023 года.

Министерством иностранных дел России даны положительные рекомендации по вопросу подписания Договора о сотрудничестве между городом Ростовом-на-Дону и городом Ош (Киргизия).

5. Развитие отношений в области общественного транспорта:

В ходе визита в город Ош в марте 2023 года проведена рабочая встреча с директором Центра трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального развития и миграции Киргизской Республики Алмазом Алыбаевым. Обсуждались вопросы усиления взаимодействия в части трудоустройства граждан Киргизии на транспортные предприятия города Ростова-на-Дону.

ДОГОВОР
О МЕЖДУНАРОДНОМ МЕЖМУНИЦИПАЛЬНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ
МЕЖДУ ГОРОДОМ РОСТОВОМ-НА-ДОНУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
И ГОРОДОМ ОШ КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Город Ростов-на-Дону (Российская Федерация) и город Ош (Кыргызская Республика),

именуемые в дальнейшем Сторонами,

движимые стремлением к укреплению и развитию сложившихся дружественных связей между народами Российской Федерации и Кыргызской Республики;

основываясь на принципах равенства и взаимной пользы для развития обоих городов;

принимая во внимание взаимный интерес к расширению сотрудничества в области экономики, образования, науки, культуры, спорта, а также в вопросах управления городским хозяйством;

заклучают настоящий Договор о международном межмуниципальном сотрудничестве (далее – Договор).

Статья 1

Настоящим Договором устанавливаются связи в рамках международного межмуниципального сотрудничества между городами Ростов-на-Дону Российской Федерации и Ош Кыргызской Республики.

Целями международного межмуниципального сотрудничества являются:

- расширение дружественных связей между жителями обоих городов;
- развитие торгово-экономических отношений;
- углубление культурных и научных связей;
- сотрудничество в области туризма и охраны окружающей среды;
- сотрудничество в области образования и наукоемких технологий;
- сотрудничество в области спорта;
- обмен опытом по вопросам управления городским хозяйством.

Статья 2

Подписавшие настоящий Договор Стороны путем взаимодействия органов местного самоуправления обязуются:

- содействовать обмену опытом в области планирования и ведения городского хозяйства, градостроительства, развития транспортной системы городов и организации безопасности дорожного движения, образования, здравоохранения, культуры, спорта и туризма;
- поддерживать и координировать сотрудничество заинтересованных учреждений, организаций и предприятий;
- осуществлять контакты путем регулярных обменов официальными делегациями, делегациями и группами специалистов, деятелей культуры и искусства, ученых, школьников и студентов, спортсменов;
- содействовать проведению международных культурных фестивалей, музейно-выставочной, театрально-концертной деятельности;
- поощрять обмен туристическими группами, создавать благоприятные условия по развитию сотрудничества в области туризма и гостиничного бизнеса, а также в сфере охраны окружающей среды и экологической безопасности.

Статья 3

По каждому направлению сотрудничества, предусмотренному в настоящем Договоре, Стороны при необходимости заключают отдельные соглашения, определяющие порядок и условия такого сотрудничества.

Статья 4

При необходимости один раз в пять лет Стороны будут согласовывать дополнительные программы дальнейшего сотрудничества. Список направлений совместной деятельности может быть дополнен и уточнен по согласованию Сторон.

Статья 5

Стороны обязуются содействовать установлению рабочих контактов между органами местного самоуправления с целью обмена опытом работы и определения приоритетов в развитии побратимских отношений.

Договор подписан «_____» _____ 2023 года в городе _____
в двух экземплярах на русском и кыргызском языках, оба экземпляра имеют
одинаковую силу.

Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

**ОТ ГОРОДА РОСТОВА-НА-ДОНУ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ОТ ГОРОДА ОШ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**



**ПРОТОКОЛ О НАМЕРЕНИЯХ
ДРУЖБЫ И СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ ГОРОДОМ РОСТОВОМ-НА-ДОНУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
И ГОРОДОМ ОШ КИРГИЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

ГОРОД РОСТОВ-НА-ДОНУ. 16 СЕНТЯБРЯ 2022 ГОДА

Город Ростов-на-Дону Российской Федерации и город Ош Киргизской Республики в стремлении развивать взаимопонимание и дружбу между жителями Ростова-на-Дону и Оша, расширять дружеские контакты между городами, а также содействовать процветанию Ростова-на-Дону и Оша пришли к следующему соглашению об укреплении двусторонних связей:

1. Оба города стремятся к определению возможных направлений сотрудничества и установления добровольного партнерства, основанного на принципах равенства и взаимной пользы для развития обоих городов.
2. Обе стороны выразили интерес к развитию взаимопонимания, проведению на регулярной основе переговоров и консультаций по специализированным обменам и программам по сотрудничеству, а также намерение прилагать все усилия для развития дружеских связей.
3. Оба города будут активно осуществлять обмены и содействовать сотрудничеству в области экономики, торговли, науки и технологий, культуры, образования, спорта, здравоохранения, городского развития, строительства, защиты окружающей среды, туризма и др.
4. Город Ростов-на-Дону, Российская Федерация, и город Ош, Киргизская Республика, выразили намерение изучить возможность установления побратимских связей.
5. Стороны пришли к соглашению, что перспективы сотрудничества являются предметом дальнейшего обсуждения, проведенного в установленном порядке с целью продолжения и соответствующего завершения внутренней процедуры перехода к подписанию Договора об установлении побратимских связей.
6. Стороны выразили взаимное согласие продолжить сотрудничество посредством координации на регулярной основе по дипломатическим каналам, организованным Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством иностранных дел Киргизской Республики.

Протокол о намерениях подписан ____ сентября 2022 года в городе Ростове-на-Дону и выполнен на русском и киргизском языках.

От города Ростова-на-Дону,
Российская Федерация

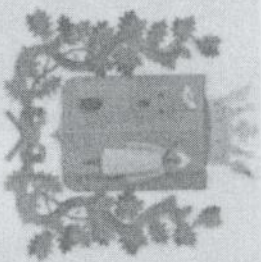
Председатель городской Думы –
глава города Ростова-на-Дону

З.В. Неярохина

От города Ош,
Киргизская Республика

Вице-мэр города Ош

Ж.М. Азимов



Программа

торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества между Администрацией города
Ростова-на-Дону Российской Федерации и Мэрией города Ош Кыргызской Республики
на 2023-2027 годы

Совместные мероприятия или проекты	Срок исполнения	Исполнители	
		с российской стороны	с кыргызской стороны
1. Развитие торгово-экономических отношений			
1.1. Проведение В2В переговоров и «круглых столов» с участием представителей деловых кругов	2023-2027	Департамент экономики города Ростова-на-Дону; Отдел внешних связей и межмуниципального сотрудничества Администрации города Ростова-на-Дону; Союз «Торгово-промышленная палата Ростовской области»	Отдел экономики и финансов; Управление внешних связей и аналитики мэрии города Ош; Бизнес ассоциации (по согласованию)
2. Развитие отношений в области образования			

2.1.	Онлайн марафон «Память поколений»	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление образования
2.2.	Онлайн круглый стол «Опыт работы с детьми с особыми образовательными потребностями»	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление образования
2.3.	Онлайн круглый стол «Система работы с талантливыми и одаренными детьми»	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление образования
2.4.	Организация участия обучающихся города Ош в конференции Донской академии наук юных исследователей (ДАНЮИ) им. Ю.А. Жданова	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление образования
2.5.	Организация участия обучающихся города Ош в проекте «Математическая вертикаль»	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление образования
2.6.	Онлайн круглый стол «Молодежное движение в образовательных учреждениях»	2023-2027	Управление образования города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Комитет по делам молодежи города Ош
3. Развитие отношений в области культуры и туризма				
3.1.	Проведение ежегодного фестиваля «Дни кыргызской культуры в Ростове-на-Дону»	2023-2027	Комитет по межнациональным вопросам, религии и казачеству Администрации	Отдел социального развития; Управление культуры города Ош

			города Ростова-на-Дону; Управление культуры города Ростова-на-Дону; Кыргызская национально-культурная автономия города Ростова-на-Дону	
3.2.	Информационный тур для представителей субъектов туристической Республики в город Ростов-на-Дону	2023	Департамент экономики города Ростова-на-Дону; Отдел внешних связей и межмуниципального сотрудничества Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел экономики и финансов; Управление внешних связей и аналитики мэрии города Ош; ОО «Дестинация Ош» (по согласованию)
3.3.	Информационный тур для представителей субъектов туристической Республики в город Ош Кыргызской Республики	2023	Департамент экономики города Ростова-на-Дону; Отдел внешних связей и межмуниципального сотрудничества Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел экономики и финансов; Управление внешних связей и аналитики мэрии города Ош; ОО «Дестинация Ош» (по согласованию)
3.4.	Обмен информационными материалами о туристической привлекательности городов Ростова-на-Дону и Ош	2023-2027	Департамент экономики города Ростова-на-Дону; Отдел внешних связей	Отдел экономики и финансов;

		и межмуниципального сотрудничества Администрации города Ростова-на-Дону	Управление внешних связей и аналитики мэрии города Ош ОО «Дестинация Ош» (по согласованию)
3.5.	Обмен делегациями из творческих коллективов и исполнителей в рамках празднования годовщины со дня основания городов Ростова-на-Дону и города Ош	Управление культуры города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Управление культуры города Ош

4. Развитие отношений в области спорта и молодежной политики

4.1.	Проведение научно-практической конференции «Молодежная инициатива» с участием команды города Ош в дистанционном формате	Отдел по делам молодежи Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Комитет по делам молодежи города Ош
4.2.	Проведение молодежного проекта «Кулинарный чемпионат» с участием команды города Ош	Отдел по делам молодежи Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Комитет по делам молодежи города Ош
4.3.	Участие команды города Ош в фестивале команд КВН на кубок главы Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел по делам молодежи Администрации города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Комитет по делам молодежи города Ош
4.4.	Участие команды города Ош в форуме программных разработчиков и механиков «Хакатон»	Отдел по делам молодежи Администрации города	Отдел социального развития; Комитет по делам молодежи города Ош

		Ростова-на-Дону	
4.5.	Открытый международный юношеский турнир по футболу «Кубок Дружбы» среди ведущих футбольных академий и спортивных школ России, ближнего и дальнего зарубежья	Управление по физической культуре и спорту города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошский городской комитет физической культуры и спорта; Муниципальное учреждение "Профессиональный футбольный клуб "Алай"
2023-2027			
4.6.	Открытый юношеский турнир по волейболу «Кубок Дружбы» (юноши до 16 лет) среди ведущих детско-юношеских команд России	Управление по физической культуре и спорту города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошский городской комитет физической культуры и спорта
2023-2027			
4.7.	Открытый турнир «Кубок Дружбы» по боксу	Управление по физической культуре и спорту города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошский городской комитет физической культуры и спорта
2023-2027			
5. Развитие отношений в области общественного транспорта			
5.1.	Сотрудничество в рамках соглашения между Центром трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального обеспечения и миграции Кыргызской Республики и МУП «РТК» города Ростова-на-Дону	Департамент транспорта города Ростова-на-Дону	Отдел социального развития; Ошское городское управление Министерства труда, социальной защиты и миграции Кыргызской Республики
2023-2027			

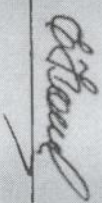
Примечание:

Настоящая программа была разработана на основании Протокола о намерениях дружбы и сотрудничества между городом Ростовом-на-Дону Российской Федерации и городом Ош Кыргызской Республики, подписанного 16.09.2022, и является его неотъемлемой частью.

Положения этой Программы не исключают осуществление других мероприятий и обменов в областях, представляющих взаимный интерес, по взаимному согласию между Администрацией города Ростова-на-Дону и Мэрией города Ош. Прекращение действия настоящей Программы не распространяется на проекты, начатые до прекращения действия настоящей Программы, и на контракты, заключенные на основании настоящей Программы, если Стороны не договорились об ином. Координация деятельности по реализации мероприятий данной Программы осуществляется Управлением внешних связей и аналитики мэрии города Ош и отделом внешних связей и муниципального сотрудничества Администрации города Ростова-на-Дону.

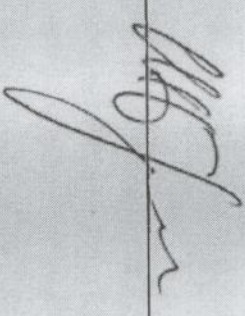
Подписано «22» марта 2023 г. в городе Ош в двух экземплярах.

**СО СТОРОНЫ ГОРОДА РОСТОВА-НА-ДОНУ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГОРОДСКОЙ ДУМЫ –
ГЛАВА ГОРОДА РОСТОВА-НА-ДОНУ
НЕПРОХИНА З.В.
Заместитель главы Администрации города
по социальным вопросам (по доверенности)**



Е.Н. КОЖУХОВА

**СО СТОРОНЫ МЭРИИ ГОРОДА ОШ
МЭР ГОРОДА ОШ**



Б.Ж. ЖЕТИПЕНОВ



Экз. № 1

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИД РОССИИ)

**ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
В Г. РОСТОВЕ-НА-ДОНУ**

ул. Пушкинская, 221,
г. Ростов-на-Дону, 344022
тел. (863) 269-72-40
факс (863) 269-72-55
rostov@mfd.ru

04.08.2022 № 599
На № 59.6/1446 от 02.08.2022

Заместителю главы
Администрации
города Ростова-на-Дону
по экономике

С.А. Заревскому

О подписании договоров о побратимстве

Уважаемый Сергей Александрович,

На Ваш запрос сообщаем, что МИД России приветствует подписание договоров о побратимских связях между г. Ростовом-на-Дону Российской Федерации и гг. Лусака (Республика Замбия) и Ош (Кыргызская Республика). Просили бы направить в адрес Представительства информацию о заключении побратимских отношений с упомянутыми городами.

С уважением,
Представитель МИД России
в г. Ростове-на-Дону

Ю.М. Зикеев